

# المدارس الثانوية المتخصصة ملف ورشة العمل

سيتم توفير خدمات الترجمة الشفوية.  
للمساعدة، الرجاء التحدث إلى أحد المندوبين.

يمكنك أيضاً الحصول على خدمات الترجمة الشفوية من خلال الاتصال برقم الهاتف 718-935-2399  
أو زيارة مركز استقبال العائلات.

يشارك التلاميذ ذوي الإعاقات في عملية القبول بالمدارس الثانوية بنفس الطريقة التي يشارك بها أقرانهم غير المعاقين. يقدّم تلاميذ الصف 8، الذين قامت فرق برنامج التعليم الفردي (IEP) باعداد برامج للتعليم الفردي (IEPs) خاصة بهم تتضمن توصيات لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة ضمن أحد مدارس المنطقة التعليمية، طلبات الاحاق خلال عملية القبول السنوية للمدارس الثانوية في شهر ديسمبر/ كانون الأول. يمكن للتلاميذ ذوي الإعاقات التقديم لجميع البرامج المدرجة في [دليل المدارس الثانوية لمدينة نيويورك](#). يوضّح الدليل متطلبات القبول لكل مدرسة، والتي تنطبق على جميع التلاميذ. يمكن إيجاد معلومات إضافية عن عملية القبول بالمدارس الثانوية على الرابط التالي: [www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High](http://www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High) كما يمكن الإطلاع على معلومات عن برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة على الرابط التالي: [www.nyc.gov/schools/Academics/SpecialEducation/programs](http://www.nyc.gov/schools/Academics/SpecialEducation/programs).

### التقديم للالتحاق بالمدارس الثانوية

يستطيع التلاميذ من ذوي الإعاقات التقديم في أي برنامج لمدرسة ثانوية، ويتوقع من جميع المدارس أن تقوم بتوفير الدعم والخدمات المناسبة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لتلبية احتياجات التلاميذ. يظهر طلب التقديم للمدارس الثانوية معلومات عن برنامج التدريس لذوي الاحتياجات الخاصة الموصى به حالياً للتلميذ، وخدمات الدعم، وبيانات الحضور في العام السابق، ودرجات الامتحانات الموحدة في القراءة والرياضيات، ودرجات مواد المحتوى الدراسي. يمكن للتلاميذ والعائلات معرفة المزيد عن البرامج والخدمات المتوفرة في كل مدرسة ثانوية عن طريق الاجتماع مع الموجّه الإرشادي، ومراجعة [دليل المدارس الثانوية لمدينة نيويورك](#) باستخدام أحد الموارد التي يتم تقديمها من قبل ادارة التعليم لمدينة نيويورك (NYCDOE)، وحضور [الفعاليات وورش العمل](#) الخاصة بالقبول بالمدارس الثانوية، و [الجلسات الإعلامية](#) للمدارس.

### المدارس التي تقبل الطلاب على أساس امتحان للقبول أو تجربة أداء (بما في ذلك المدارس الثانوية المتخصصة)

يمكن للتلاميذ ذوي الإعاقات المهتمين بالتقديم للالتحاق بمدارس ذات معايير للقبول تتضمن امتحانات و/ أو تجارب أداء، تلقي تسهيلات محددة لامتحان، كما هو محدد في برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم، وطالما أن التسهيلات لا تؤثر على ما يحاول الامتحان أو تجربة الأداء قياسه. راجعوا [دليل المدارس الثانوية لمدينة نيويورك](#) للحصول على معلومات عن معايير القبول، وتواريخ الامتحانات وتجارب الأداء، وللحصول على معلومات عن تسهيلات الامتحان، نرجو زيارة الرابط التالي: <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Classroom/instruction/accommodations.htm>.

التلاميذ المهتمون بالتقديم في أحد المدارس الثانوية المتخصصة يجب عليهم خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)، وإذا كان ذلك مدرجاً في برنامج التعليم الفردي (IEPs) الخاص بهم، يمكنهم تلقي تسهيلات في الامتحان. للتقديم للالتحاق بثانوية (Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts)، وهي مدرسة ثانوية متخصصة في الفنون الأدائية والمرئية، يجب على التلاميذ المشاركة في عملية تجارب الأداء بالمدرسة، ولكنهم غير مطالبين بخوض امتحان (SHSAT). التسهيلات الوحيدة غير المسموح بها في الامتحانات أو تجارب الأداء هي تلك التي تتغير ما يتم قياسه. يجب على التلاميذ وعائلاتهم مراجعة [دليل التلميذ للمدارس الثانوية المتخصصة](#) لمعرفة المزيد عن عملية القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة وتسهيلات الامتحانات ذات الصلة.

### البرامج المتخصصة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مدارس المناطق التعليمية

البرامج المتخصصة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة توفر خدمات مستهدفة ودعم للتلاميذ المصابين بداء طيف التوحد (ASD)، والتلاميذ من ذوي الإعاقات الفكرية، والتلاميذ الموصى بالحاقهم ببرنامج ثنائي اللغة لذوي الاحتياجات الخاصة. البرامج المتخصصة لا تتوفر في جميع المدارس، ويجب على التلاميذ استيفاء متطلبات محددة للأهلية. وعلى ذلك، التلاميذ الذين سيواصلون في برنامج متخصص أو سيدخلون برنامج متخصص للمدرسة الثانوية، يجب عليهم العمل مع موجههم الإرشادي للقيام أيضاً بتعبئة طلب التقديم للمدارس الثانوية العادية لضمان تقديمهم لمدارس المناطق التعليمية التي يتوفر لديها برنامج قررت لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (IEP) انه يلي احتياجات التلميذ على أكمل وجه. يمكن للتلاميذ تلقي كل من عرض الاحاق لبرنامج متخصص وعرض الاحاق بمدرسة ثانوية للمنطقة التعليمية. في هذه الحالة، يجب على التلاميذ والعائلات الاختيار بعناية من بين خيارات البرنامج التي تناسب طفلهم وتحقق أهدافه الأكاديمية والشخصية. انظر أدناه للاطلاع على المزيد من المعلومات حول البرامج المتخصصة. يمكنكم أيضاً زيارة الرابط التالي: <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/enrolling/specializedprograms/default.htm> أو الاتصال على عنوان البريد الإلكتروني [specializedprograms@schools.nyc.gov](mailto:specializedprograms@schools.nyc.gov) للحصول على معلومات عن عملية تقديم الطلبات.

- **برنامجي (ASD Nest) و(ASD Horizon)** يقدمان ضمن بعض مدارس المناطق التعليمية ويتضمنان شق علاجي، ويتم تنسيقهم وتقديمهم بواسطة فريق متعدد التخصصات.
- **برنامج المهارات الأكاديمية والمهنية والأساسية للتلاميذ ذوي الإعاقات الفكرية (ACES-ID)** يتم تقديمه ضمن بعض مدارس المنطقة التعليمية للتلاميذ المؤهلين الذين تم تصنيفهم بواسطة فريق التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (IEP) بوصفهم لديهم "إعاقة فكرية"، ويشاركون في التقييمات البديلة لولاية نيويورك (NYSAA).
- **برامج التعليم الثنائي اللغة لذوي الاحتياجات الخاصة** يتم تقديمه للتلاميذ الذين توصي برامج التعليم الفردي (IEPs) الخاصة بهم بتقديم الدعم والخدمات بلغة أخرى غير اللغة الانكليزية لتلبية احتياجات التلاميذ ذوي المهارات الناشئة في اللغة الإنكليزية. حالياً، تتوفر برامج التعليم الثنائي اللغة لذوي الاحتياجات الخاصة باللغات الإسبانية، والصينية، والبيدية.

المدارس والبرامج الميسر الوصول إليها عملياً للتلاميذ ذوي الإعاقات الحركية المباني الميسر الوصول إليها بالكامل أو جزئياً تتوفر للتلاميذ ذوي الإعاقات الحركية لضمان إمكانية دخولهم ووصولهم للأماكن الضرورية في مدرستهم. يمكن الحصول على قائمة المدارس الميسر الوصول إليها في الموقع الإلكتروني لمكتب تخطيط الأماكن على الرابط التالي: <http://schools.nyc.gov/Offices/OSP/Accessibility.htm>. كما يتم وصف إمكانية الوصول للمواقع في [دليل المدارس الثانوية العامة لمدينة نيويورك](#)، ونشجع التلاميذ والأسر على زيارة المدارس قبل تقديم طلب الالتحاق لتحديد ما إذا كان مستوى تسهيلات الوصول مناسباً لتلبية احتياجات التنقل المحددة للطلاب.

### التلاميذ في المدارس المتخصص (المنطقة التعليمية رقم 75)

في مدينة نيويورك، تتم إدارة المدارس المتخصصة وللتلاميذ ذوي الإعاقات بواسطة المنطقة التعليمية رقم 75. الانتقال للمدرسة الثانوية هو وقت تقوم فيه العديد من فرق لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (IEP)، بما في ذلك العائلات، بالوضع بعين الاعتبار الانتقال إلى برنامج أكثر شمولاً في مدرسة المنطقة التعليمية، إذا كان ذلك مناسباً. للحصول على معلومات إضافية عن مدارس المنطقة التعليمية رقم 75، نرجو زيارة الرابط التالي: [www.nyc.gov/schools/Offices/District75](http://www.nyc.gov/schools/Offices/District75) أو إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: [d75info@schools.nyc.gov](mailto:d75info@schools.nyc.gov).

- **الانتقال إلى مدرسة ثانوية في المنطقة التعليمية:** يتعين على تلاميذ الصف الثامن بالمنطقة التعليمية 75 الذين يستعدون للانتقال إلى مدرسة ثانوية في المنطقة التعليمية مشاركة في عملية الالتحاق بالمدارس الثانوية. يجب أن تتم مناقشة الانتقال وتخطيطه في اجتماع المراجعة السنوي للصف 8. إننا نشجع التلاميذ والعائلات على العمل مع موجههم الإرشادي وحضور معرض المدارس الثانوية تعرف أكثر على خيارات المدارس الثانوية للمنطقة التعليمية المتوفرة لهم.

- **مواصلة التعلّم في المنطقة التعليمية رقم 75 للمدرسة الثانوية:** تلاميذ الصف الثامن الحاليين الذين سينقلون إلى مدرسة ثانوية في مدرسة متخصصة بالمنطقة التعليمية رقم 75 سوف يحصلون على عرض إلهاق للمدرسة الثانوية عبر مكتب الإلهاق التابع للمنطقة التعليمية رقم 75. سيتم إخطار التلاميذ بالإلهاق الخاص بالمدرسة الثانوية في نيسان/أبريل أو أيار/مايو. تلاميذ الصف الثامن الحاليين الذين لديهم توصيات لتدريس (SETSS) مقدّم من مزود خدمات تابع للمنطقة التعليمية رقم 75، سينقلون إلى المدرسة الثانوية في مدرسة متخصصة تابعة للمنطقة التعليمية رقم 75، وسيشاركون في عملية تقديم طلبات والحقاق تتم إدارتها مباشرة بواسطة المنطقة التعليمية رقم 75. ستتوفر طلبات التقديم للتلاميذ مباشرة وهي مستحقة في شهر كانون الأول/ديسمبر. سيتم إخطار التلاميذ بعرض الإلهاق الخاص بهم للمدرسة الثانوية بواسطة مكتب الإلهاق التابع للمنطقة التعليمية رقم 75 في أيار/يونيو/حزيران.

### خدمات ودعم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في المدارس الثانوية

عندما ينتقل التلاميذ إلى المدرسة الثانوية، يتم تقديم خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، والدعم، واستراتيجيات التدريس المدرجة في برنامج التعليم الفردي (IEPs) الخاص بهم بطرق متنوعة وفقاً لاحتياجاتهم في كل مادة و/أو ناحية وظيفية، والمدخل التدريسي للمدارس، والبرنامج الأكاديمي. للحصول على مزيد من المعلومات، نرجو مراجعة [دليل العائلات إلى التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة](#).

### التخطيط الأكاديمي وأهداف ما بعد المرحلة الثانوية

إننا نشجع التلاميذ والعائلات على التفكير في أهداف ما بعد المرحلة الثانوية والمشاركة مع طاقم الدعم في المدرسة للتخطيط استراتيجياً للحياة بعد المرحلة الثانوية. ومثالياً، يجب عقد هذه المناقشة عبر المدرسة المتوسطة حيث يجب أن يحدد برنامج التعليم الفردي (IEPs) لتلاميذ الصف 8 أهداف ما بعد المرحلة الثانوية. يجب على التلاميذ، والعائلات، وطاقم المدرسة العمل سوياً لتحديد البرنامج الأكاديمي، والتقييم (التقييمات الموحدة مقارنة بالتقييمات البديلة)، ومسار التخرج الأفضل لدعم التلميذ تجاه تحقيق هذه الأهداف. يتعين أن يعكس برنامج التعليم الفردي (IEPs) للتلميذ التدريس المخصص، والدعم، والخدمات، والأهداف، وأهداف ما بعد المرحلة الثانوية المطلوبة لتلبية متطلبات معينة للتخرج.

### متطلبات التخرج

يتعين على التلاميذ في مدينة نيويورك إتمام دورات دراسية ذات 44 وحدة دراسية كحدٍ أدنى في مواد دراسية محددة، واجتياز امتحانات الريجنت لولاية نيويورك بنجاح للتخرج من المدرسة الثانوية. نشجع التلاميذ ذوي الإعاقات على اتباع خيار الشهادة المناسبة الأكثر صرامة، بناءً على اهتماماتهم وأهدافهم. قد يكسب التلاميذ ذوي الإعاقات أيضاً اعتمادات تعليمية للمبتدئين بالإضافة إلى شهادة أو كاعتماد تعليمي مستقل. إن هذه الاعتمادات التعليمية لا تعادل شهادة، ولكنها تقدم للتلاميذ الفرصة لإظهار استعدادهم للعمل بمستوى المبتدئين. للحصول على معلومات إضافية حول متطلبات التخرج وخيارات الشهادة، الرجاء زيارة الموقع <http://www.nyc.gov/schools/RulesPolicies/GraduationRequirements>، والتحدّث مع الموجه الإرشادي لطفلكم. [بطاقات متطلبات التخرج](#) هي مراجع سريعة للعائلات لفهم جميع المتطلبات.

# المدارس الثانوية للفنون الأدائية والمرئية: كيفية التحضير لتجربة الأداء وإعداد ملف أعمال الفنون الخاصين بك

تتوفر لتلاميذ مدينة نيويورك المهتمين بالفنون تشكيلة من خيارات المدارس الثانوية المكرسة لصقل الموهبة الفنية. للحصول على الإلحاق بهذه المدارس، يجب عليك، إضافة لإثبات قدرتك الأكاديمية، أن تبرهن على مهارات فنية قوية من خلال تجربة أداء و/أو ملف أعمال.

## كيفية التحضير لتجربة أداء في الفنون المرئية

عند التقدم للإلحاق ببرنامج الفنون المرئية، قد يطلب منك إظهار مهارتك والتزامك بحد يصل إلى أربع طرق: من خلال ملف الأعمال الخاص بك، ومكون كتابي مثل مقال، واطمأن عمل فني جديد عند الطلب، و/أو مقابلة.

### ملف الأعمال

# 1

إن ملف الأعمال بالفنون المرئية هو جزء أساسي من تجربة الأداء بالفنون المرئية. إن ملف الأعمال المتكامل يظهر نواحي القوة لديك وإمكاناتك الكامنة في الأعمال بمستوى المدرسة الثانوية. كما أنه فرصة لإظهار أفضل جهودك. قد تتفاوت المدارس المنفردة بشكل طفيف في المتطلبات الخاصة بها. راجع موقع المدرسة على الإنترنت للحصول على المعلومات الكاملة. ستساعدك الإرشادات التالية على إعداد ملف أعمال تنافسي.

**العرض:** يمكنك أن تقي عملك وأن تترك انطباعاً طيباً باستخدام حقيبة ملف أعمال متينة وعالية الجودة. فالمظهر الجذاب والمنظم هام للغاية. فهو يعطي لجنة المراجعة الانطباع بأنك قد اعتنيت بعملك وبأنك فخور به.

ينبغي أن تكون قطعك:

أعمال نظيفة، وسليمة، وفي وضعية جيدة

أعمال غير موضوعة في إطار

تحمل في واجهتها الخلفية لصاقة تذكر:

✓ اسمك

✓ اسم المدرسة

✓ العنوان

✓ تاريخ العمل

✓ إما "تحت الإشراف" أو "من دون إشراف"

عدد وأنواع الأعمال الفنية تتباين من مدرسة إلى أخرى، أي بعض البرامج تتطلب ستة أعمال والأخرى تتطلب ما بين 10-20 عمل. بعض المدارس تتطلب فقط أعمالاً ثنائية الأبعاد وبعضها يسمح لك بإضافة عمل لصور ثلاثية الأبعاد. عند تقديم عمل لصور رقمية/ صور ثلاثية الأبعاد، ضع اسماً على كل منها وضعها في ملفات التقديم أو ملفات أخرى لائقة.

**المحتوى:** خلال إعدادك لملف الأعمال، اختر بعناية الأعمال التي تعتقد أنها تمثل أفضل مجهوداتك. ("أقل القليل هو كثير" هو فكرة ممتازة!) ضع في اعتبارك ما يلي:

اختر عملاً فنياً حالياً (العمل الذي أنجز في الصف 7 أو 8)

تتمتع المدارس بالنظر في كراسات الرسم

لا تضع في ملفك نسخاً من أعمال فنية أو أعمال مقتبسة من فنانين مشهورين أو الأعمال المنسوخة من الصور.

يجب أن يتم أداء معظم الأعمال بالملاحظة ولكن يمكنك تضمين بعض الأعمال من الخيال أو من الذاكرة

يجب أن تكون الرسوم المتحركة مختصرة إلى الحد الأدنى (**ملف الأعمال: التكملة في الصفحة التالية**)

# المدارس الثانوية ذات برامج الفنون الأدائية: كيفية التحضير لتجربة الأداء وإعداد ملف أعمال الفنون الخاصين بك

يجب أن تبرهن الأعمال التي تختارها على استيعابك للتخطيط ومبادئ التصميم:

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| ✓ التناسب              | ✓ الوحدة  |
| ✓ الإيقاع              | ✓ التوازن |
| ✓ علاقة الرسم بالأرضية | ✓ التكرار |
| ✓ المقياس              | ✓ التنوع  |
|                        | ✓ التركيز |

يمكنك انتقاء أعمال تمس موضوعاً موحداً لإظهار استكشاف عميق لفكرة معينة أو يمكنك اختيار تشكيلة متنوعة من المواضيع لإظهار نطاق واسع من الاهتمامات

يمكنك إعداد أعمال بالاستعانة وسائط متنوعة (مثل الرسم، التصوير الزيتي، النسخ، تكنولوجيا الإعلام، إلخ) لإظهار مهاراتك في استخدام أدوات مواد وتقنيات مختلفة.

راجع المتطلبات المحددة لملف الأعمال للمدارس التي ترغب بالالتحاق بها في دليل المدارس الثانوية وعلى الموقع الإلكتروني للمدرسة.

## الجزء الكتابي

تطلب بعض المدارس من التلاميذ كتابة مقالة أو الإجابة على سلسلة من الأسئلة حول سبب اختيارهم الدوام في هذه المدرسة بالذات. قد يطلب منك مقارنة عمليتين فنيين. سوف تنتظر المدارس في محتوى كتاباتك وكذلك في مستوى إلمامك بالقراءة والكتابة. كما هو الحال في أي فقرة كتابية قد تقدمها للامتحان، يجب أن يكون الجزء الكتابي من تجربة الأداء الخاصة بك:

- منظم بشكل جيد
- يظهر بناء صحيح للجمل والتهجئة وعلامات الترقيم والفقرات
- يناقش الأسئلة

يهدف الجزء الكتابي كطريقة لتوضيح التزامك بدراسة الفنون المرئية واهتمامك بالدوام بالمدرسة.

## تقديم عمل فني جديد عند الطلب

ستطلب العديد من المدارس منك إكمال قطعة أو اثنتين من الفنون "في الموقع". أكثر الأنشطة الفنية شيوعاً هي رسم شكل أو طبيعة صامتة من خلال الملاحظة، رغم أنه قد يطلب منك رسم شيء ما من الذاكرة. ويتم انجاز العمل عادة على ورقة بحجم 8.5" و 11" احضر معك قلم رصاص خاص بالرسم وممحاة. سيبحث الذين يعطون الامتحان في التكليف عن المناهج الخيالية والابداعية ضمن المعايير المعطاة في تجربة الأداء.

## المقابلة الشخصية

يمكن أن تشمل المدارس المقابلات الشخصية في عملية الإلحاق بها. وبينما تتباين الأسئلة والاجراءات من مدرسة لأخرى، تذكر:

- رباطة الجأش والتوازن مهمان
- إن السلوك مهم، أظهر الاحترام للمعلمين والتلاميذ الآخرين
- أظهر اهتمامك بدراسة بالفنون المرئية
- استمع بانتباه وحاول أن تقدم أجوبة تتعامل بشكل مباشر مع الأسئلة التي تم طرحها عليك. الأسئلة المحتملة:
  - لماذا اخترت تأدية تجربة الأداء في هذه المدرسة؟
  - بناءً على ماذا اخترت الأعمال التي أدرجتها في ملف أعمالك؟
  - ما هي المتاحف أو صالات العرض التي زرتها مؤخراً؟
  - كيف تخطط مستقبلاً للاستفادة من التعليم الفني الذي تتلقاه هنا؟

ستكون المقابلة غالباً بصيغة حوار. وقد تُسأل عن خلفيتك وخبرتك ومعرفتك واهتماماتك بالفنون المرئية. سوف يكون ذلك عبارة عن حوار ودود؛ يريد منكم المحاورون أن تشعرُوا بالراحة.

# المدارس الثانوية ذات برامج الفنون الأدائية: كيفية التحضير لتجربة الأداء وإعداد ملف أعمال الفنون الخاصين بك

## كيفية التحضير لتجربة أداء في الدراما/ المسرح

المتطلبات تختلف متطلبات تجربة الأداء باختلاف المدارس - راجع دليل المدارس الثانوية للتعرف على المتطلبات الخاصة. بشكل عام، قد يُطلب من التلاميذ أن يقوموا بإي من الأمور التالية:

- تأدية مونولوجين مُعتمدين. يجب أن يختلف المونولوجان من حيث النوع، كأن يكون واحد منهما مثلاً من النوع الهزلي في حين يكون الآخر دراماتيكياً، كما يجب أن يستوفيا الشروط التالية:
- يجب أن تكون كافة المونولوجات أعمالاً سبق نشرها. ليس من المناسب تقديم مونولوج من تأليف التلميذ أو من الإنترنت.
- يجب أن تكون مدة كافة المونولوجات تتراوح من دقيقة واحدة إلى دقيقتين.
- يجب أن تكون شخصيات المونولوج مناسبة لسن التلاميذ.
- بشكل عام، لا ينصح بتقديم أعمال من المسرح الكلاسيكي أو أعمال شعرية مثل شكسبير باستثناء إذا كان بمقدور التلميذ إظهار سلاسة فعلية في التعامل مع الأعمال اللغوية المعقدة.
- المشاركة في ألعاب مسرحية أو ارتجالات من أجل إعطاء المختبرين الفرصة للحكم على قدرة التلميذ على التعاون مع مجموعة والإبداع العفوي.
- الإجابة شفويًا على أسئلة حول أسباب رغبتك في الالتحاق ببرنامج للمسرح بصفة عامة والالتحاق بتلك المدرسة على وجه الخصوص. سوف يحتاج المختبرون لمعرفة أن التلاميذ مهتمون بالفعل بتلك المدرسة بعينها ويفهمون متطلبات برنامج المسرح.
- غناء قطعة مختارة من مسرحية من مسرحيات بروهواي الموسيقية (فقط للتلاميذ المتقدمين للالتحاق ببرامج المسرح الموسيقي). راجع المدارس بشكل فردي حول متطلبات تجربة الأداء الموسيقي لديها.

ملاحظة: قد تدعو المدارس التلاميذ مرة أخرى لعرض مونولوجاتهم للمرة الثانية. في العادة، لا تحضير إضافي مطلوب من أجل تجربة أداء "للمرة الثانية".

معايير المونولوج: تختلف المعايير المحددة لتقييم التلاميذ باختلاف المدارس. ولكن، قد يبحث الذين يجرون الامتحان عن المميزات التالية:

- ✓ وضوح التواصل
- ✓ لا أزياء أو إكسسوارات
- ✓ الفهم الدرامي
- ✓ التشخيص
- ✓ الإلقاء

تحضير المونولوج: توجد مونولوجات الأداء في مصادر متعددة من المطبوعات والمنشورات. المرجو اعتبار التوصيات التالية:

يمكنك اختيار إما مونولوج مستقل أو مونولوج مأخوذ مباشرة من مسرحية ومنقح ليقي بمطالباتك. إذا اخترت مونولوجاً من مسرحية، المرجو أن تكون ملماً بالمسرحية المأخوذ منها ككل. يجب أن تقرأ المسرحية وأن تتعرف على الشخصية التي ستجسدها. ستجد أدناه بعض كتب المونولوجات المنشورة التي يمكنك مراجعتها. هذه الكتب متوفرة بسرعة على الإنترنت أو في متجر الكتب المسرحية (Drama Bookshop)، في العنوان التالي 212-944-0595: 250 W 40th St., New York, NY 10018. مكتبة ( The Performing Arts Library) في مركز لينكولن هي أيضاً مصدر جيد لكتب المونولوج

- Roger Ellis للكاتب *Audition Monologues for Student Actors: Selections from Contemporary Plays*
- Carole Tippit للكاتبة *Red Licorice: Monologues for Young People*
- Lorraine Cohen للكاتبة *Monologues for Young Actors*
- 100 Great Monologues: A Versatile Collection of Monologs, Duologs and Trilog for Student Actors للكاتبة Rebecca Young
- R. James Scott & Bianca Cowan للكاتب *Multiplicity: A Collection of Monologues for Student Performance*

كما يجب أن يتدرب التلاميذ على عرض المونولوج حسب المعايير المذكورة أعلاه. إذا كان لديك معلم للمسرح بمدرستك، اطلب منه مساعدتك في عرضك. كما أن معلم الإنكليزية يستطيع المساعدة أيضاً.

يجب أن يكون التلاميذ مستعدين خلال تجربة الأداء للإعلان عن اسمهم، والمونولوج الذي اختاروه، والمؤلف المسرحي. على سبيل المثال: "أنا اسمي Frances Goodrich والمؤلف/ Albert Hackett".

# المدارس الثانوية ذات برامج الفنون الأدائية: كيفية التحضير لتجربة الأداء وإعداد ملف أعمال الفنون الخاصين بك

## كيفية التحضير لتجربة الأداء في الموسيقى

اختيار قطعك الموسيقية والتدرب عليها

- حدد القطعة الموسيقية الخاصة بتجربة أدائك ميكراً.

• اختر موسيقى مؤلفة خصيصاً للعرض أو الأداء الصوتي المنفرد (لا تختار موسيقى توظف فيها الآلة التي تعزف عليها أو صوتك من أجل خلق انسجام الآلات أو أصوات أخرى).

• اختر موسيقى تبرز نقاط قوتك. عزف أو غناء مقطوعة صعبة بصورة جيدة يمكن أن يبرهن على مهاراتك. غير أن عزف أو غناء مقطوعة سهلة بحس موسيقي جيد وترنيمه حسنة قد يؤدي إلى نفس الانطباع.

• عند التدرب، حضر الأجزاء البطيئة والتعبيرية بنفس العناية التي قد تحضر بها الأجزاء السريعة والصعبة تقنياً.

• ركز على نقاط الضعف لديك وتدريب لتحسينها. خصص بعض الوقت لصفك قدراتك حتى تؤدي جميع أجزاء المقطوعة المختارة بنفس الكفاءة.

• استخدم آلة ضبط وآلة تحديد سرعة الإيقاع خلال المراحل الأولى من تدريبك لمساعدتك في التحكم في درجة الصوت والإيقاع.

• تدرب على أداء مقطوعة تجربة أدائك أمام جمهور.. اسأل جمهورك أن يعطي رأيه في أدائك والعرض بصفة عامة.

• تدرب كل يوم على الأداء من خلال القراءة الفورية.

## تجربة الأداء الصوتي

• حضر على الأقل مقطوعتين مختلفتين النوع من الذاكرة. غير أنه قد لا يُطلب منك أن تغني أغنية مختارة ثانية.

• حضر أغنية واحدة بلغة أجنبية، إذا كان ذلك ممكناً.

• اختر أغان من انتاجات المسرح الموسيقي، أو الأغاني التقليدية الأمريكية، أو الأغاني الشعبية العالمية التقليدية، أو تشكيلات فن الغناء. المرجو الانتباه إلى أن أغلب المدارس لا تسمح بعرض مقطوعات من (R&B)، والروك (Rock)، والراب (Rap) في تجربة الأداء. افحص أولويات المدرسة.

• كن مستعداً لمطابقة الدرجات الصوتية والإيقاعات والألحان التي تقدمها لجنة التحكيم.

• كن مستعداً لأداء تمرينات صوتية قصيرة (نغمات متعاقبة، طفرات، تسريع، الخ) لإظهار المدى الصوتي وتحديد مستواك.

## تجربة الأداء للعرض على آلة موسيقية

• حضر مقطوعة واحدة يمكنك أدائها من أولها إلى آخرها.

• كن مستعداً لعزف مقطوعة أخرى مختلفة من حيث النوع وسرعة الإيقاع. غير أنه قد لا يُطلب منك أن تعزف أغنية مختارة ثانية.

• كن مستعداً لعزف قطعة موسيقية قصيرة (من 4 إلى 8 موازين) من خلال القراءة الفورية.

• كن مستعداً لعزف قطعة موسيقية واحدة على الأقل ومعرفة جميع الموازين المطلوبة من الذاكرة. غير أنه من المقبول الاستعانة بنوتات الموسيقى عند عزف مقطوعاتك المعدة المختارة خلال تجربة الأداء.

## مصادر لاختيار مقطوعاتك

• اطلب المساعدة من مدرس الموسيقى عند اختيار المقطوعة.

• دليل المستخدم لمدارس الموسيقى بولاية نيويورك، الطبعة 1. مرجع مهني للمعلمين والمايسترات، ويتضمن هذا الكتيب قوائم مصنفة للمقاطع الموسيقية لكل أنواع الأصوات والآلات. وهو متوفر في بعض المكتبات أو يمكن شراؤه من الموقع الإلكتروني [www.nyssma.org](http://www.nyssma.org) بمبلغ 5 دولار.

• قد تستطيع شراء نوتة موسيقية لمقطوعتك من المحلات التالية: Sam Ash Music, The Guitar Center Stores, Music Time (on line), J. W. Pepper (on line), Catalano Music (Long Island).

## نصائح عامة لتجارب الأداء

✓ واصل الأداء حتى ولو ارتكبت خطأ. لا ترتبك. لجنة التحكيم تهتم بالدرجة الأولى بتحديد قدراتك الكامنة.

✓ إذا طلب منك أحد أفراد لجنة التحكيم إجراء تغيير في طريقة عزفك أو غنائك لمقطع، فهذا لا يعني أنك أخطأت في العزف أو الغناء. فقد يكون يرغب فقط في معرفة مدى تقبلك للرأي الآخر و/أو مدى تقبلك لتصحيح أخطائك.

# المدارس الثانوية ذات برامج الفنون الأدائية: كيفية التحضير لتجربة الأداء وإعداد ملف أعمال الفنون الخاصين بك

## كيفية التحضير لتجربة أداء في الرقص

**المتطلبات:** تختلف المتطلبات باختلاف المدارس - راجع دليل المدارس الثانوية للتعرف على متطلبات تجربة الأداء الخاصة بمدارس بعينها. بشكل عام، قد يُطلب من التلاميذ أن يقوموا بأي من الأمور التالية:

المشاركة في درس للرقص. عادة ما تشتمل دروس الرقص على مزج بين تقنيات رقص الباليه والرقص الحديث، غير أن بعض المدارس قد تتطلب دروساً منفصلة لكل نمط. من الرقص. كما قد تتطلب بعض المدارس أيضاً أن يشارك التلاميذ في أشكال أخرى للرقص خلال الدرس مثل الجاز أو الارتجال.

**أداء رقصة منفردة.**

- يجب أن يُظهر الرقص المنفرد أفضل قدرات التلميذ على الرقص والأداء.
  - يجب أن يحضر التلاميذ قطعة رقص منفرد أصيلة من تصميمهم غير أن بعض المدارس قد تسمح برقصات صممها شخص آخر غير التلميذ.
  - يمكن أن يكون الرقص المنفرد في نوع غير الباليه أو الرقص الحديث (مثل الجاز أو الرقص الإفريقي أو الرقص الكلاسيكي) إذا ما كان التدريب الأولي للتلميذ قد تم في ذلك النوع.
  - قد تتطلب المدارس أن تكون مدة الرقصة المنفردة من دقيقة واحدة إلى 3 دقائق.
  - في بعض المدارس، تكون لدى كافة التلاميذ فرصة أداء رقص منفرد. وفي مدارس أخرى، فإن التلاميذ الذين تم دعوتهم بعد فصل اختبار التقنية هم فقط من سيؤدون الرقص المنفرد.
- إنجاز تجربة أداء كتابية. تتطلب بعض المدارس من التلاميذ أن يكتبوا مقالاً حول سبب رغبتهم في الالتحاق بالمدرسة أو أن يخضعوا لاختبار لتحديد مدى معرفتهم في مجال الرقص.

**معايير الرقص:** تختلف المعايير المحددة لتقييم التلاميذ باختلاف المدارس. ولكن تذكر المعايير التالية:

الاتزان والمظهر، كما يظهر من خلال الأناقة والانتباه

السلوك: السلوك المناسب في الفصل الذي يُظهر احتراماً للمعلمين والزملاء، انطباع بالثقتاني في الرقص، والرغبة في التعلم

القدرات التقنية: إتقان ظاهر لتقنيات الرقص والقدرات الكامنة من خلال إظهار القدرة على استيعاب معلومات حركة جديدة، وتقبل التصحيح شفوياً أو بالحركة، ومراجعة العمل الشخصي في الموقع.

التناسق الجسدي: معرفة العلاقات الجسدية الأساسية

الحس الموسيقي والإيقاع

الابداع ويظهر من خلال الارتجال وتصميم الرقصة المنفردة للتلميذ

مهارات الأداء: المقدرة على التواصل مع الجمهور

الفهم العام للرقصة، كما تبرهن عليه الصيغة الحركية والشفوية والكتابية أو أيهما

الذي: يجب أن يحضر التلاميذ وهم مرتدين لملايس الرقص المناسبة للباليه والرقص الحديث: جوارب ضيقة طويلة من دون كعب، أحذية بالباليه طرية (لا داعي لأحذية "بوانت" ما لم يُطلب منكم بشكل خاص إحضارها). توصيات أخرى:

ارتد ملايس بألوان سادة - دون زخرفات وأشكال غير بسيطة. لا

ترتدي ملايس تكشف عن البطن.

لا ترتدي بنطلونات أو أقمصاة واسعة.

يجب تمشيط الشعر إلى الخلف بعيداً عن الوجه إما على شكل "شينيون" أو "ذيل فرس" إذا كان الشعر طويلاً، أو تصفيفه بعناية إذا كان قصيراً. وهذا ينطبق على كل من الفتيات والفتيان.

### تذكر أن تحضر معك ما يلي لتجربة الأداء

- ✓ تذكرتك لدخول تجربة الأداء
- ✓ ملايس وأحذية الرقص
- ✓ قلم حبر/ قلم رصاص
- ✓ كاسيت أو اسطوانة موسيقى CD لرقصتك المنفردة
- ✓ مأكولات خفيفة وماء

المرجو إكمال الاستبيان ووضع في الصندوق المعنون "Surveys" في طريقك للخروج.  
استبيان ورشة العمل الصيفية للمدارس الثانوية المتخصصة

في هذا الخريف، سوف ألتحق أنا/ طفلي بـ:

- الصف 7  
 الصف 8  
 الصف 9  
 غير ذلك

أنا:

- تلميذ(ة) حاضر(ة) مع والدي أو والدتي/ ولي الأمر  
 تلميذ(ة) حاضر(ة) بمفردي  
 والد(ة)/ ولي أمر حاضر بدون طفلي  
 غير ذلك

إذا كنت ترغب بالحصول على تحديثات حول القبول بالمدارس الثانوية بواسطة البريد الإلكتروني، المرجو تسجيل عنوان بريدك الإلكتروني:

طفلي يرتاد حالياً:

اسم المدرسة:

الحي:

ما الذي يهكم أكثر عند التفكير ببرامج المدارس الثانوية المتخصصة التي ستقدم طلب الإلحاق بها؟

(ضع إشارة على 5 مربعات)

- الأنشطة المقدّمة (مثل: الأندية المدرسية، والتدريبات الميدانية)  
 دورات الإلحاق المتقدم (AP) المقدّمة  
 نسبة المواظبة على الحضور  
 فرص الدخول إلى البرنامج  
 معدّل التخرج  
 سلامة وأمن المدرسة والجوار  
 ثقافة المدرسة  
 سمعة المدرسة  
 حجم المدرسة  
 الرياضات المقدّمة  
 مجال التركيز في البرنامج (مثلاً فن العمارة)  
 وقت التنقل  
 غير ذلك

5) كيف علمت بورشة العمل هذه؟

- بطاقة بريدية من إدارة التعليم  
 قائمة البريد الإلكتروني لإدارة التعليم  
 مدرستي/ مدرسة طفلي  
 وسائل الإعلام الاجتماعية (مثلاً: فيسبوك، تويتر)  
 في مقدمة ورشة العمل حول القبول بالمدارس الثانوية  
 غير ذلك

6) هل تشعر بالرضا حيال المواد المترجمة التي حصلت عليها اليوم؟

- نعم  لا  لا ينطبق

7) هل تشعر بالرضا حيال الترجمة الشفوية التي تم تقديمها لك اليوم؟

- نعم  لا  لا ينطبق

يرجى أن تكتب هنا أي أفكار أخرى/اقتراحات:

1) هل حضرت ورشة العمل الصيفية للتعريف بالقبول بالمدارس الثانوية هذا الصيف؟

- نعم  لا

2) قبل حضور هذه الفعالية، أنا/ طفلي...

(علم على كلّ ما ينطبق)

- حصلت على كتيب التلميذ للمدارس الثانوية المتخصصة باللغة الإنكليزية.  
 حصلت على دليل المدارس الثانوية المتخصصة مترجماً بلغتي الأصلية  
 اطلعت على كتيب التلميذ للمدارس الثانوية المتخصصة على الانترنت.  
 تحدثت مع موجهي الإرشادي حول القبول بالمدارس الثانوية.  
 شاركت في أنشطة الفصل أو أنشطة ما بعد الدوام الدراسي حول القبول بالمدارس الثانوية.  
 بحثت عن برامج التحضير لامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)

3) الجزء الأكثر فائدة في ورشة عمل هذا اليوم كان هو... (اختر واحداً)

- التعرّف على تجارب الأداء بمدرسة (LaGuardia High School)  
 التعرّف على امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)  
 التعرّف على تسهيلات الامتحان  
 الأسئلة والأجوبة مع لجنة ممثلي المدارس الثانوية المتخصصة  
 التعرّف على كيفية تقديم العروض للمدارس الممتحنة  
 غير ذلك

4) ما الذي تخطط للقيام به مما يلي (إذا وجد) قبل تقديم طلب الإلحاق بالمدارس الثانوية المتخصصة؟

(علم على كلّ ما ينطبق)

- التحدث مع الموجه الاستشاري الخاص بي  
 قراءة وصف المدارس في كتيب التلاميذ للمدارس الثانوية المتخصصة  
 الإجابة على نموذج من أسئلة امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) من كتيب التلاميذ للمدارس الثانوية المتخصصة  
 التحضير لامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) بطريقة مختلفة (المرجو الشرح):

المرجو إكمال الاستبيان في  
الجانب الآخر ووضعها في  
الصندوق المعنون  
"SURVEYS" في طريقك  
للخروج.

مع جزيل الشكر!